

53520

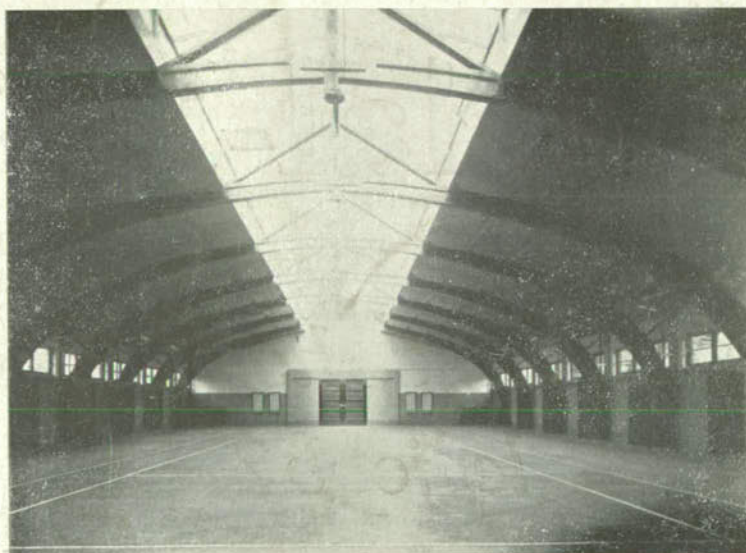
I. ÉVF. 14. SZÁM.

Tennisz és golf

SZERKESZTI
KEHRLING BÉLA



Benedek



Az amersfoorti tojásbörze belseje, mint fedett tennispálya

375

ÁRA 1 PENGŐ

*Miért
nem játszik Ön is*

HAMMER

**Extra
Spezial-lal?**

*Nem tudja, hogy ez a
legjobb?*

*Kérdezze meg vezető
versenyjátékosainkat!*

TENNISZ ÉS GOLF

Szerkesztőség és kiadóhivatal
BUDAPEST, I., PAULER-U. 18.
Telefon: 509-10.

Felelős szerkesztő
KEHRLING BÉLA
Helyettes szerkesztő
VÁSÁRHELYI L. JENŐ

MEGJELENIK HAVONTA KÉTSZER
10-én és 25-én.

Előfizetési díj:
Egész évre 20 pengő
Fél évre 10 pengő

A MAGYAR ORSZÁGOS LAWN TENNISZ SZÖVETSÉG HIVATALOS LAPJA

Találkozásom a legújabb holland fedettpályával

Irta: Kelemen Aurél

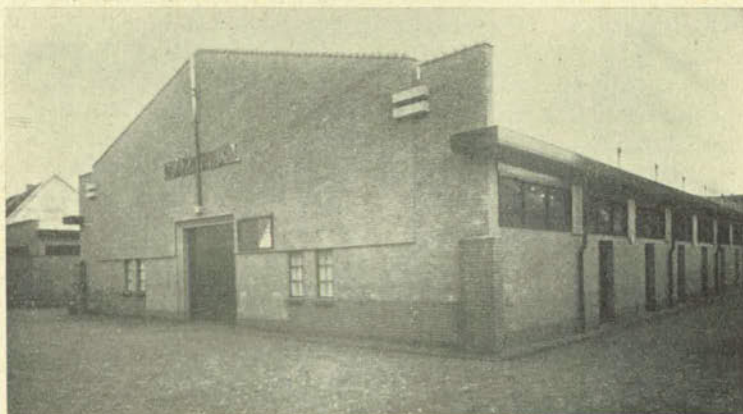
Az elmúlt hetekben Hollandiát jártam Amsterdamban élő Ernő öcsém — a Tennisz és Golf munkatársa — és egy másik honfitársam kíséretében. Öcsém volt az utimarsall, gondosan összeállította, miként lehet rövid napok alatt Hollandián keresztül-kasul cikázva, mindazt megnézni, amit a modern németalföldi baromfi- és tojástömegtermelés az utóbbi évtizedben felépített. Szóval jártuk a tenyészeteket, — ez egyszer komolyan csirkefogók lettünk, — mustráltuk az évi háromszázat tojó leghorn tyúkokat s voltunk egy telepen huszonnégyezer tojókacsa között s vásároltam tenyészállatokat. Bolyongtunk vég nélküli zöld legelőkön, ahol úgy hemzsegnek a tyúkok, mint a MAC dunai terrasznál esti bogarak a lámpa körül és megnéztük a városkákban a sorra épülő tojáspiact, tojástözsde és árverező csarnokokat.

Igy jutottam Amersfoortba, egy kedves kis városba nyugati Hollandiában. Utunk gondos előkészítése folytán már várakozott reánk virágos kertű villájában a város illetékes tanácsnoka és egy hatalmas Buick hamar elröpített bennünket a legújabb városi intézményhez, a tojásbörze-csarnokhoz.

A városka közepén egy éppen renoválás alatt levő gyönyörű műemlék, hatalmas középkori torony tözsomszédságában takaros egyszerűséggel emelt épülethez értünk. Hossza 44, szélessége 20 méter, oldalain sok ajtóval, hogy a vásári forgalomban a ki- és bejárás torlódást ne okozzon. Mindkét oldalon az ajtók fölött végig ablakok és az egyik végében a kaputól jobbra és balra egy-egy tágas iroda-szobakassza-ablakokkal. A csarnok mindkét hosz-

szabb oldalán különálló csomagolóépületek garázszerű boxokkal, melyeket a kereskedők bérelnek. Ide hozzák a csarnok sok ajtaján át a megvett tojásokat, azonnal lámpázzák, csomagolják és aznap exportálják is.

Délután volt — aznap különben sem volt vásár — így tehát csend honolt az épületek körül, csak facipős gyermekek játszadoztak a



Az amersfoorti tojásbörze, illetve fedett tennispálya kívülről

csarnok előtt folyó tipikus holland kanális partjain. Nagy barátsággal fogad egy úr, előkerülnek a kulcsok s én belépek — egy modern fedettpálya vörös színű talajára.

Megdobbant a szívem, mert tojás ide, tojás oda, valami olyasmit láttam célszerűen megvalósítva, amin kevés szabad órámban — sok éve tervezgetek, valamit, ami igazán a szívemhez van növe. Végighallgattam a berendezés és a piac szakszerű magyarázatait, hiszen ezért jöttem ide, de alig vártam, hogy tenniszező szemmel nézsek körül.

Mindenekelőtt ragyogó tisztaság. Fakonstruációs ívelt tető, a hajlított gerendázat fa-

lőmezekből összerakva — ezt nem tudom szakszerűen leírni — a falak mentén az oszlopok között gázdíatórok fűtés céljaira és három sor Phillips „Starklicht” reflektor a csarnok egész hosszában. Mindez utóvégre semmi különös, ellenben nagyszerű világítás, a tetőn végighúzó üvegsáv két oldalrészén kék üveggel. Amidőn az egészen elsőrangú világításra vonatkozó megállapításomnak kifejezést adtam, megmagyarázták, ez a modern tojásbörze csarnokok alapkelléke, hogy az eladásra kerülő tojások színárnyalatát legpontosabban meg lehessen állapítani, mert az egyik exportpiacon a barnás, a másikon a hófehér tojást keresik. Az üzleti érdekeket szolgálja tehát a világítás kifogástalan megoldása.

Míg végeztünk a csarnok megtekintésével, máris jöttek a teniszjátékosok. A csarnok bizonyos társaságoknak délutánonként órákra ki

van adva, de tartanak itt tornagyakorlatokat (a tornaszerek helyei el vannak készítve), kiállításokat, gyűléseket és előadásokat is. Öltöző a két irodaszoba — persze fürdő nélkül, miként hallottam, Hollandiában az arisztokráciát kivéve, nem nagyon izgat a fürdési vágy, hiszen a házakban sincsenek fürdőszobák, de községi fürdőket sem találni. Utóvégre nekem mindegy, én már nem fogok Hollandiából házasodni.

Amikor még megtudtam, hogy a csarnok építése körülbelül 25.000 hollandi forint, azaz 57.000 pengőbe került, kíváncsiságom ki volt elégelve.

Nemsokára megindult a játék — olyan egészségügyi tenisz — erre már mégis csak a tojás piac érdekelt jobban.

Igy bukkantam én Hollandia legújabb fedett pályájára.

Stockholm, Kopenhag, Göteborg

Irta: Kehrling Béla

Még alig fejeződött be a szabadtéri tenisz-szezon, máris meghívást kapott a Magyar Tenisz Szövetség a svédektől, egy városközi fedettpálya mérkőzésre. A két szövetség Stockholm-Budapest mérkőzésben állapodott meg, amelyhez azután Kopenhag és Göteborg is csatlakozott.

November 4-én indultam el Stockholmba, ahol az első mérkőzés volt megtartandó. 48 órai utazás után, szerdán reggel érkeztem meg a svéd fővárosba, ahol már várt rám Aschner Pali, aki ott fejezte be egyhónapi tanulmányútját. Ő volt hivatva velem együtt Budapest színeit képviselni.

A pályaudvaron a svéd szövetség és a rendező egyesület képviselői hivatalosan fogadtak és üdvözöltek bennünket, elkísértek a szállóba és délutánra felajánlották a pályát tréning célra.

Miután a Grand Hotelben elhelyezkedtünk, átöltöztünk, majd a lunch után kimentünk a fedettpályára. Ott kaptuk a hírt, hogy Öfelsége a svéd király szintén kijön és ha nincs kifogásunk ellene, úgy velünk játszik. Természetesen örömmel fogadtuk a hírt. Egy órai tréning után megjelent a király és miután igen szívélyesen üdvözölt bennünket, átöltözött tenisz-dresszbe és három szett párost játszott velünk. Akkor elbúcsúzott és sajnálkozásának adott kifejezést, amiért mérkőzéseinknél nem tud jelen lenni, de el kell utaznia és a trónörökös fogja magát képviseltetni. Együttal megkérdezett engem, nem volnék-e hajlandó a Rivierán vele egy páros handicapben indulni.

Mi ezután még egy órát játszottunk. Játékunk elég bizonytalan volt. Aschneren látszott, hogy tanulmányi útja alatt alkalma volt egy-néhányszor játszani fedettpályán. Én azonban nagyon bizonytalan voltam, mindig későn ütöttem a labdát, mert a fapadlóról nagyon gyurisan ugrik el a labda.

Másnap délelőtt és délután játszottunk, hogy a nappali és esti világítást is megismerjük. A nappali majdnem kifogástalan volt, azonban az esti világítás még itt sem tökéletes. Igaz ugyan, hogy indirekt fényel van a pálya megvilágítva, de a fény visszatükröződése a padlóról zavarólag hat, a labda néha-néha eltűnik.

Játékunkkal nem voltam megelégedve és még jobban el voltam keseredve és súlyos vereségre számítottam, mikor megláttam Östberget trenirozni Axel Petersennel, a volt dán bajnokkal, aki ezidén lett professzionista.

Még aznap látogatást tettünk követségünk-nél, ahol, sajnos, Kish meghatalmazott miniszter urat nem találtuk ott, de a versenyre való meghívásunkat átadtuk Dr. Lefler Béla követ-ségi sajtóelőadó úrnak. Este korán lefeküdtünk, hogy másnap teljes erővel küzdhessünk.

Első nap.

Gyönyörű napsütésben ébredtünk fel péntek délelőtt. Kis séta után könnyű ebédet ettünk, majd rövid pihenő után kimentünk a fedettpályához. Három órakor az első mérkőzéshez én álltam fel Östberg ellen.

Az első szettben alig jutottam szóhoz. Az

első három gémbe összesen egy labdát csináltam. Ha bejöttek Östberg első szervizei, alig voltak láthatók és gyors labdái teljesen szokatlanok voltak. Már 4:0-ra vezetett, mikor első gémemet csináltam. Még egyet sikerült nyernem, úgyhogy 6:2-re vesztettem az első szettet.

Az első szett végén már hozzászoktam kissé ellenfelem erős labdáihoz, a világításhoz és kitapasztaltam gyengéit. Így azután a második

azonban Aschner megnyerhette volna, mert 40:15-re vezetett és ezzel az eredményen javíthatott volna.

A második szett rosszul kezdődik, mert négy gémet nyer egymásután Malmström, holott ketőben is volt gémlabdája Aschnernek. Végre sikerült neki az ötödik gémet elnyerni és így 6:1-re végződött a második szett a svéd játékos javára.

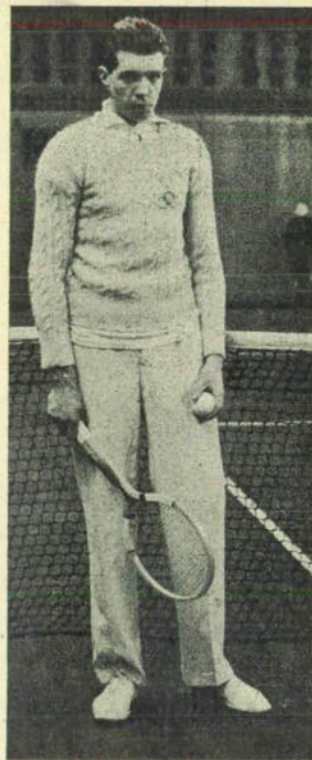
A harmadik szettben játszott Aschner leg-



Malmstrom.



Rainberg.



Östberg.

szettől kezdve ellentámadásba mentem át. Szerviz után azonnal a háléhoz futottam, ahol sikeresen operáltam. Ez annyira hatásos volt, hogy megzavartam Östberget és fölényesen 6:1 és 6:2-re nyertem két szettet.

A tízperces pihenő után jött a visszaesés. Amikor ismét megszoktam a gyors játékot, ellenfelem már 3:0-ra vezetett, majd 4:1-re. Ekkor lassan, de biztosan három gémet nyertem, amivel kiegyenlítettem. 5:4-re ismét Östberg vezetett, de újra három gémet sikerült nyernem és ezzel a mérkőzést, valamint az első pontot Budapestnek.

Ezután Aschner állt fel Malmström ellen. Az elején elég jól ment a játék és 2:2-ig együtt haladnak. Ekkor azonban biztos és okos játékkal a svéd bajnok fölénye kidomborodik és 6:2-re nyeri az első szettet. A hetedik gémet

jobban, igaz ugyan, hogy ezt a szettet is 6:1-re vesztette el, de minden labdáért és minden gémért nagy küzdelem folyt. Gyakori volt a hosszú labdamenet és nem egyszer fejezte be Aschner sikeresen a labdát a hálónál.

Pontarány 1:1 lett.

Második nap: A páros.

Az előző napi játéktól kissé fáradtak voltunk, miért is a mérkőzés előtt megmasszíroztattuk magunkat. Telt tribünök előtt álltunk fel Östberg és Ramberg ellen. Ez a két játékos már évek óta együtt játszik és mint Svédország legerősebb párosa szerepel. Ramberg még csak húsz éves és már több ízben képviselte a svéd színeket. Laposan elugró biztos szervizzel rendelkezik és átgondolt, ésszerű játéka van. Nagyszerűen támogatja Östberg éles játékát.

Az első szett két első gémét mi nyerjük, de a svédok hamarosan belemegedtek és hat gém egymásutáni nyeréssel övük az első szett 6:2-ös eredménnyel.

A második szettben nekünk is nagyobb szerencsénk van és 3:1, 4:2, majd 5:3-ra vezetünk, amikor Östberg szervizénél 40:15-vezetünk és így két szettlabdánk van. De két sikerült bombaszervizzel kiegyenlít és újabb kettővel 5:4-re javítják a score-t. A következő gémmel azonban 6:4-re nyerjük a kiegyenlítő szettet.

A harmadikban minden egyes labdáért nagy küzdelem folyik, mindkét fél érzi ennek a szettnek a fontosságát. Felváltva nyerjük 4:4-ig a gémeiket, de ekkor nem bírjuk visszatartani ellenfeleink támadását és 6:4-re veszítünk.

A negyedik szettben már 4:1-re vezetnek a svédok, amikor mi ismét ellenoffenzívát kezdünk és 4:3-ra javítottunk, sőt egy gémlabdánk volt a kiegyenlítéshez. De nem sikerült és kénytelenek voltunk 6:3-mal átengedni a győzelmet.

Pontarány 2:1 a svédok javára.

Harmadik nap.

Telt ház. A királyt a svéd trónörökös képviselte, aki feleségével jelent meg és helyet foglalt a királyi páholyban. Magyarországot Kish követünk képviselte Dr. Leffler Béla társaságában.

Pont egy órakor kezdtem meg a mérkőzést Malmström ellen. Adogatásomat megnyerem, de bizonytalan voltam. Alig volt labdamenet és a biztosan játszó Malmström 6:3-ra fölényesen nyeri az első szettet.

A másodikban teljes erővel kezdek, mind biztosabb leszek és már 4:0-ra vezetek és egy labdám van az 5:0-hoz. De ekkor fordul a kocka és ellenfelem öt gémet csinál, amivel 5:4-es vezetéshez jut. Erre ismét én nyerek háromat és 7:5-el enyém a szett.

A harmadik szettben ismét a gém szériák folytatódtak. Az első kettőt én nyertem, utána ötöt Malmström és ötöt ismét én. Ebben a szettben szerencsém volt, mert 5:4-nél két szettlabdája volt ellenfelemnek, azonban két jó adogatással és befutással elhárítottam a veszélyt és 7:5-re sikerült nyernem.

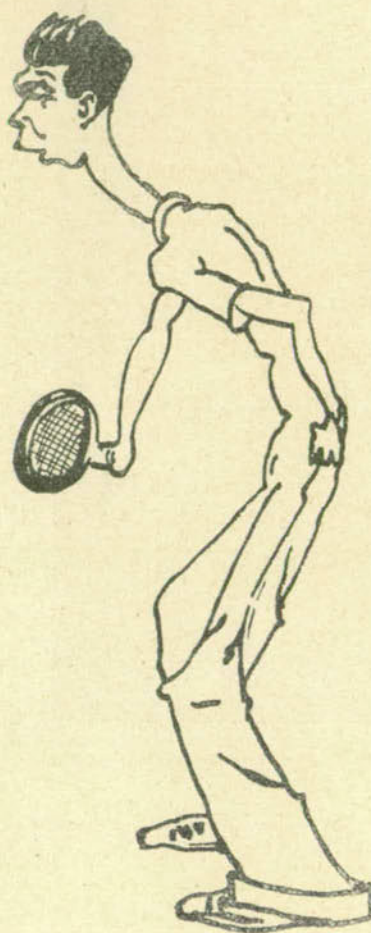
A tízperces pihenő bizony rám fért, mert a meg nem szokott fapadlón a játék nagyon fárasztó volt. Kezdet után csak lassan melegedtem bele és 4:2-re húz el ellenfelem. Nagy megerőltetéssel sikerül kiegyenlitenem, de nem tudtam megakadályozni, hogy 6:4-re ne adjam le a szettet.

Úgy éreztem, hogy nem fogom kibírni a döntő szettet. Azonban szerencsém volt, mert Malmström első szervizét sikerült megnyernem

és ezután már csak arra vigyáztam, hogy minden saját adogatásomat megnyerjem. Miután ez sikerült, 6:3-ra nyertem a döntő szettet.

Pontarány 2:2 lett.

Következett a döntő mérkőzés Aschner és Östberg között. Aschner sokkal jobban játszott, mint két nappal ezelőtt, de ismét szerencse nélkül. Ő kezd és megnyeri adogatását. Östberg kiegyenlít. A következő két gémet 40:30, majd 40:15-ről veszti Aschner. Ekkor saját szervizét veszíti, ellenben nyeri Östbergét, aki 4:2-re vezet. A hetedik gémében is van gémlabdája, de a



Östberg.

fontos pillanatban hibáz és végül 6:2-re veszti az első szettet.

A második szettben Aschner szép hálójátékkal kísérletezik és már 2:0-ra vezet, de Östberg sem hagyja magát, kiegyenlít, majd nemsokára 4:3-ra vezet. Két hosszú gém következett, melyben Aschnert ismét elhagyja szerencséje, mert dacára annak, hogy mindkét gémében többizben volt gémlabdája, elveszti azokat és 6:3-ra a szettet.

A harmadikban ismét két gém előnyt szerez

Aschner, de Östberg erős tempót diktálva, ötöt nyer egymásután. Aschner még egyszer összeszedi magát és gyönyörű játékkal még két gémet szerez, de végül mégis kénytelen 6:4-re átengedni a győzelmet ellenfelének, ezek szerint Stockholm győzött 3:2 arányban.

Még aznap este a Grand Hotel világhírű télikertjében bankett volt tiszteletünkre, amelyen a svéd szövetség elnöke beszéd kíséretében egy-egy ezüst emlék-tányért nyújtott át nekünk. Később, puncsozás közben, a svédok felmelegedtek és éjjel után érzékenyen búcsúztak el tőlünk. Másnap reggel Kopenhágába utaztunk.

Kopenhag-Budapest.

Az előző napok játékaitól annyira fáradtak voltunk, hogy utunk alatt a szép vidéket nem is élveztük. Éjjelkor érkezünk meg, teljesen kimerülve. Azzal a hírrel fogadtak minket, hogy az angol hölgyjátékosok nemrég fejezték be játékukat és akkor kezdtek el a bankettet, végük részt rajta. Hosszú utazásunkra és fáradtságunkra való hivatkozással alig tudtuk lemondani a szíves meghívást. Szállodánkba mentünk aludni. Másnap délután elmentünk egy óra hosszat trenirozni és a pályát megismerni. Azonnal tapasztaltuk, hogy ez a pálya sokkal lassúbb, mint a stockholmi, azonkívül direkt világítása van, ami szokatlan és kellemetlen.

A mérkőzésekre csak két nap állt rendelkezésre, miért is úgy osztottuk be a játékokat, hogy első napon két egyest és a párost, második napon pedig a másik két egyest játsszuk.

Szerdán délután 7 órakor kezdődött az első mérkőzés. Ulrich, a legjobb dán Aschner ellen. Az első két szettben igen jól játszott Aschner és kis szerencsével az elsőt meg is nyerhette volna, ha azt a két gémet, melyben már 40:15-re vezetett, el nem veszíti. Az első két szett 6:4, 6:4 Ulrich javára. Az előző két szett annyira kifárasztotta Aschnert, hogy a harmadikban már nem tud kellő ellenállást kifejteni és 6:2-re veszít.

Utána én játszottam Henriksen ellen, aki nem játszik szép stílusban, de minden lehető labdát megfut és valahogyan visszaadja azt. Gyakran történt, hogy már megöltnek hittem a labdát és akkor váratlanul visszaadta. 6:4, 6:3, 7:5-re győztem, de nem volt oly nagy a küzdelem, mint azt az eredmény mutatja.

Öt perces pihenő után elkezdjük a párost Ulrich—Panker pár ellen. Ulrich partnere egy fiatal, tehetséges játékos, akít ki akartak próbálni ebben a mérkőzésben. Az első két szettben nagyon elfogódottan játszik és nem tud semmit csinálni, ami agresszív játékunk ellen. Aschner igen jól szervált és a hálójátéka is erőlyes és eredményes volt, úgy hogy a két első

szettet rövid félóra alatt 6:2, 6:1-re nyertük. Ekkor mi kissé utána engedtünk, mire ellenfeink felbátorodtak és ennek az lett a következménye, hogy 6:3-ra elvesztettük a harmadik szettet.

A negyedik szettben ismét erős tempót játszottunk és már 4:1-re vezettünk, amikor mindkettőnkön a fáradtság jelei mutatkoztak. Ellenfeink kiegyenlítettek, de 5:5-nél egy végső erőfeszítéssel két gém megnyerésével sikerült az értékes győzelmet megszerezni.

Pontarány 2:1 Budapest javára.

Éjjel fél 12-kor jutottunk vacsorához és bizony éjjel után 1 óra lett, amikor fáradt tag-



Kehrling

jainkat nyugalomba helyezhettük. Másnap délután ismét fáradtan ébredtünk.

Este hétkor a porondra kellett állni. Aschner kezdte el a játékot Henrikson ellen. Elég jól indul: 2:1, majd 3:2-re vezet, de fáradtan játszik és 6:3-ra veszíti a szettet. A második szett elején egy pár bírói elnézés még jobban visszaveti és elkedvetleníti, így 6:0-ra veszíti azt.

A harmadik szett elején is az ellenfél fölénye mutatkozik és 5:2-re vezet, amikor Aschner, mintha felébredne, hálózni kezd és négy gémet nyerve, 6:5-re átveszi a vezetést. Az öröm azonban csak rövid ideig tart, mert Henriksen ismét minden elérhetetlennek hitt labdát visszaüt és 8:6-ra nyeri a szettet.

Pontarány 2:2.

A döntő mérkőzésre fáradtan álltam ki. Az első szettben, eltekintve a fáradtságtól, még szerencsém sem volt, mert sok biztos labdát a világitás miatt rontottam. Ezt a szettet 6:4-re veszítettem. A másodikban már jobban ment a játék és elég fölényesen 6:2-re nyertem. A harmadik elején 1:1-nél egy kiugrás alkalmával bal lábamon izomhúzódást szenvedtem, amely meggátolt a futásban és így 6:1-re leadtam azt.

A tízperces pihenő alatt megmasszíroztattam magamat és utána enyhült a fájdalom, de így is csak négy gémet tudtam csinálni és kénytelen voltam Ulrichnak átengedni a győzelmet. Ezzel a vereséggel a már biztosnak hitt városközi mérkőzést is elvesztettük.

Kopenhag győzött 3:2 arányban.

Göteborg—Budapest.

Már-már azon gondolkodtam, hogy a göteborgi mérkőzést lemondjam, de nem akartam a göteborgiakat kellemetlen helyzetbe hozni és így másnap, azaz péntek reggel útnak indultunk. Este fél 8-kor érkeztünk meg. A pályaudvaron régi ismerőseim vártak, akikkel még hat évvel ezelőtt utolsó ottlétemkor ismerkedtem meg. Seelander és Stokeby urak társaságában egy nagyszerű vacsorát fogyasztottunk el, amikor is a programot beszéltük meg. Fáradtságunkra való tekintettel csak három mérkőzésben állapodtunk meg és pedig a szombati napon Aschner—Stokeby egyes és utána a páros, vasárnap pedig az én és Toren közti egyes mérkőzésben.

Szombaton délelőtt Aschner egy híres golyóscsapágy gyárat nézett meg, nekem pedig a kikötőt és a várost mutatták meg. Délután 3 órakor kezdődött az Aschner—Stokeby mérkőzés. A nem nagy játékerőt képviselő Stokeby ellen Aschner fölényesen nyeri az első szettet 6:2-re és úgy nézett ki a dolog, mintha rövid három szett lenne. Aschner azonban a könnyen nyert szett után nem folytatja támadó játékát és csak az alapvonalról játszik. Itt azonban ellenfele biztosabbnak mutatkozik, miáltal meg is nyeri 6:2-re a második és 7:5-re harmadikat Stokeby.

Pihenő alatt megmondtam Aschnernek, hogy csak támadva, a hálónál játszva tud győzni. Elfogadta tanácsomat, minek eredménye az lett, hogy 6:0 és 6:3-ra nyerte a következő két szettet.

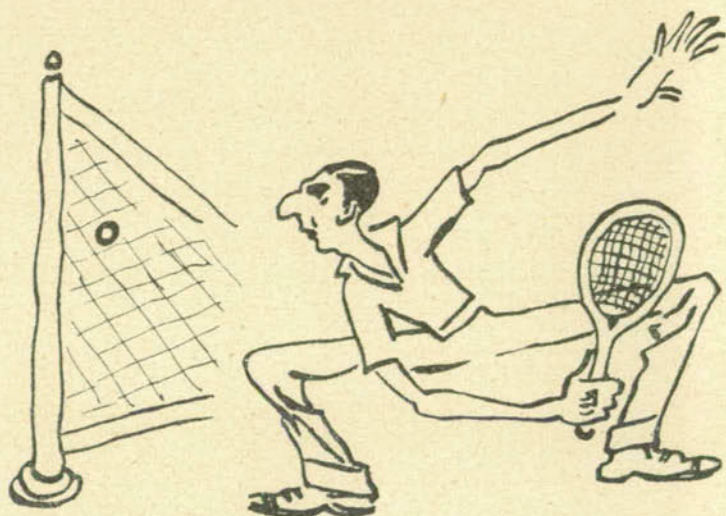
Rövid szünet után kezdődött a páros. A Toren-testvérek álltak fel ellenünk. Az egész mérkőzés küzdelem jegyében folyt, már az első szettben 4:4-ig minden gémet nagy harc fejlődött ki. Végre sikerült egy ellenfél szervizét megnyerni és így 6:4-re az első szettet. A másodikban két ellenfél adogatást sikerült elhódítani, miáltal már 6:3-ra nyerjük azt. Ekkor Aschner fáradt kezd lenni és szervizünk elvesztésével a harmadik szettet 6:3-ra, a negyediket pedig 6:4-re kénytelenek vagyunk leadni. Kö-

vetkezett a döntő szett, az elején mindent beleadva a fiatalabb Toren adogatását megnyertük és ez döntő befolyású volt, mert a saját szervizeinkkel 6:4-re nyertük a döntő szettet.

Pontarány 2:0 Budapest javára.

Vasárnap egy órakor játszottam utolsó mérkőzésemet Toren ellen. Játékereje körülbelül ugyanaz, mint Malmströmé, így papírforma szerint győznöm kellett volna. De a szombati páros játék ismét kifárasztott és hiába tettem éjjel borogatást karomra, nagyon fáradt volt. Ütőmet olyan nehéznek éreztem, mintha bárd lett volna.

Az első szettben nem tudtam komoly ellenfél lenni, drive-jeim nem voltak elég erősek, úgy hogy befutásra ritkán volt alkalmam és vé-



Aschner

gül 6:2-re veszítem a szettet. A másodikban már jobban tudtam támadni, de még mindig nem volt elég ahhoz, hogy megnyerhessem. 6:4-gyel Torené a szett.

A harmadikban ütéseim még erősebbek lettek, szervizem is jó volt, aminek a következménye volt, hogy ebben 6:3-ra győztem.

A szünet után a karom azonban annyira fájt és testileg is annyira fáradt voltam, hogy a negyedik szettet ismét 6:2-re veszítettem és ezzel a mérkőzést is. A városközi mérkőzést azonban Budapest nyeri 2:1 arányban.

A játék után a rendező egylet elnöke, Gösta Rahm egy kis beszéd kíséretében egy emlékszerleget adott át a magyar szövetség részére és annak a reménynek adott kifejezést, hogy a két városközi kapcsolat továbbra is meg fog maradni.

Most is, mint minden esetben, amikor utam az északi országokba vezetett, a legkellemesebb emlékekkel tértem haza. Mindegyik helyen oly

kedves vendégszeretettel vettek körül bennünket, amelyet csak a közmondásos magyar vendégszeretethez lehet hasonlítani. Azt sajnálom azonban, hogy ezen három városközi mérkőzést oly gyors egymásutánban kellett lejátszani, a pihenésre nem volt idő, és így nem tudtuk mindenütt teljes tudásunkat érvényesíteni.



Malmstrom.

Voltam a fedettpályán

A ligetben jó nagy sár van,
Minapában, hogy kintl jártam
észe kellett venni,
Fedett pályát kerestéltem
Majdnem kintl a Rákos réten
nem jelezte semmi.

Vastag falak beton talpon
A kalapom biz' fentartom
oly hideg van benne,
Kedvem volna tenniszezni
Dreivelni és nyesegetni
ha pártner is lenne.

Keresem az öltözőket
Nem találok ott csak nőket
felajzva a harcra.
Függöny mögött elég fényes,
A nő legyen mindig kényes
ruzszt tehát az arcra!

Női négyes együtt van már
Egyik mellett, másik cingár
a haja bozontos.
Megy a labda ide-oda,
De egyik sem tudja hova,
de ez nem is fontos.

Végre jönnek férfi-krekkek
Hónuk alatt jó rakettek
mögöttük az árnyék,
Mért nincs kész a világítás?
Nem sport ez, csak önámítás
tapogató játék!

A szövetség nem mozgékony
Lám a plafon is mily vékony
lehullik a máza.
Elmondjuk a közgyűlésen:
Hideg jön az ablakrésen,
ez a sportunk háza.

De nincs idő tőprengésre:
Játékosok mint a vércse
a pályákra csapnak.
Ha nincs pénzünk házat venni,
Mégis jobb ez, mint a semmi,
bármily kevést adnak.

Kétszer kettő mindig négy volt
Besötétül most az égbolt
lámpa törik fenten,
Ki nem vigyáz, biz' az dőre
Félírja a csarnok őre
fizetni kell menten.

Igy a smesnek nagy az ára,
Nem hürre ment, de a fára
az a fránya labda,
Ha poent akarsz üssél jobban,
Különben a plafon dobban,
vagy a lámpa kapja.

Mégis jobb a sziget táján,
Mint itt kint a fedett pályán,
ottan többet aratsz,
Mert ha stílus nincs is semmi,
Mégse kell ép tönkre menni,
azért bajnok mardsz.

Igy lett mindenkinek gondja.
Hja! Pick Jáni mindig mondja:
vigyázz a lámpára.
Ha már pimpfnek tetszel lenni:
Nyáron próbálj tenniszezni,
télien nagy az ára!

Junior.

*

A fenti vershez ismeretlen szerzője a következő sorokat írta: „Hogy ezek a kín-rímek nem elég jók? Hát talán jobb a fedett pálya? Utóvégre Arany János már meghalt s miért írok pont én jobb verset?” — Tekintve, hogy szerkesztőségünk a „kín-rímeket” egyenesen jónak találja, viszont a fedett pályát igen rossznak, így a verset köszönettel vesszük s le is közzöltük, abban a reményben, hogy az ismeretlen költő ezután is felkeresi szerény lapunkat rímeivel s kívánjuk, hogy a rímek hassanak oda, hogy a fedett pálya javuljon meg, legalább is arra a nivóra, hogy a „pimpfek” nyugodtan tenniszezzenek ott is

„Kapitány.”

Lapunk

minden hónap 10-én és 25-én

jelenik meg

A fedett tennispálya

Irta: Glatz Ernő

Mindazok, akik súlyt helyeznek a magyar tennisz-sport fejlődésére, egyetértenek abban, hogy számottevő fellendülést csak akkor lehet elérni, ha a játékosok télen is üzhetik ezt a sportágat, vagyis megépül a fedett tennisz-csarnok.

A mai gazdasági helyzet sajnos nem olyan, hogy néhány lelkes ember össze tudja hozni azt a tekintélyes összeget, amely az építkezéshez, berendezkedéshez feltétlenül szükséges. Mégis nem szabad arra a kényelmes álláspontra helyezkedni, hogy ma ez a feladat keresztülvihetetlen. Elvégre a fedett uszoda ügye is évekig húzódott, amíg az idén elért szép eredmények meggyőzték az illetékeseket, hogy az úszók segítségére kell lenni és rövidesen már meg is épül a nagy téli uszoda.

A tenniszt játszóók száma az utolsó három-négy esztendőben nagy mértékben szaporodott, érdeklődők sokan vannak. A pályák kihasználása biztosítottak látszik.

A fővárostól esetleg meg lehetne kapni a szükséges területet, bár előnyösebb lenne a Margitszigeten építkezni: a nyári és téli versenypályákat egymás mellé helyezni. Ilyeténképpen öltözők és egyéb szükséges helyiségek közösek lehetnének, sőt a nyári versenyek kényyszerűségéből — eső, vihar esetén — fedél alá vonulhatnának. Nem tagadható, hogy más a plein air és más a fedett pálya-játék. De ezen is könnyű segíteni, az üvegtetők szerkezettel ellátva, eltolhatók és így a fedett csarnok egyszerre nyitottá válik. Ilyen elgondolás szerint a pályák télen-nyáron egyaránt használhatók, csupán a nyári idény árait alacsonyabbra kell szabni.

Egyáltalában csak az az észszerű, ha a megépítés a legelső szakemberek bevonásával és a legkitünőbb minőségben kerül kivitelre. Nem szabad a kényelem és a precizitás rovására takarékoskodni, mert ez feltétlenül megbosszulja magát és a legtöbbször a legteljesebb kihasználhatóságot veszélyezteti. Sokfelé van már fedett pálya. Mindazt, amit a technika ezen a téren fel tud mutatni, alkalmazni kell. A budapesti fedett tennisz csarnoknak a legtekélyesebbnek kell lenni, hiány semmi tekintetben se legyen.

Minden részletkérdésnél fontosabb azonban megtalálni azokat a módokat, amelyek mellett a terv mielőbb keresztülvihető.

1. Részvénytársaság alakul tisztán üzleti alapon. Egy tőkeerős csoport veszi kezébe az

egész ügyet, tényleg befizeti a teljes alaptőkét és magára vállalja az egész üzleti kockázatot. Ez a részvénytársaság kizárólagosan üzletként kezeli a csarnokot, esetleg még fővárosi területet sem vesz igénybe, hanem teljes önállósággal működik. Egyszóval üzleti vállalkozás az egész, amelynél komoly számítások alapján a befektetett tőke és annak kamatai biztosítottak. A vezetés commerciális, néhány tenniszben szerepet játszó kiválóság bevonása adná meg a szükséges sportszerű keretet.

2. A nagyobb budapesti, tennisznél érdekelt sportegyletek összeadják a tőkét. Az igazgatóságban és vezetésben képviseltetik magukat, tagjaik részére bizonyos előjogokat kötnek ki. Ez lenne a legtermészetesebb, csak az a hiba, hogy egyleteink aligha rendelkeznek annyi pénz felett, hogy nagyobb összegeket áldozni tudnának, még akkor is, ha a kamatok biztosítottak.

3. A legnehezebb, egyben a legrokonszenvesebb formula, ha a megalakulás részvényjegyzés útján — a Budapesti Korcsolyázó Egylet-höz hasonlóan — történik. Bizonyos, hogy a korcsolyázás tömeg-sport, nincs korhatárok közé szorítva, viszont az is igaz, hogy a műjégpályának igen nagy forgótőkére van szüksége. A Budapesti Korcsolyázó Egylet óriási üzem, mégis alapját az egyes korcsolyázók vetették meg. Ha Budapest minden tenniszezője és a tennisz iránt érdeklődők tehetősebbjei jegyeznek részvényt, még a mai súlyos viszonyok mellett is, szép summát lehet összehozni. Meg kell azután találni a módját annak, hogy a jegyzők némi kedvezményeket élvezzenek a biztosított kamatokon felül. Kétségtelen, hogy ez a megoldás a legszebb.

A fent vázolt módokat össze is lehet kapcsolni. Egy tőkeerős csoport a kiindulás, részt vesznek az alapításban a sportegyletek és mindazon egyesek, akik a fedett tennisz-pálya megteremtését kívánják. Ilyen megoldás mellett kereskedelmi és sportszempontok egyaránt érvényesülhetnek, csak arra kell figyelni, hogy a vezetésben meg legyen a szükséges egyetértés.

Vajjon ezen tervezetéből meg fog-e épülni a fedett pálya? Bajos lenne megmondani. Mindenestre nem szabad ezen néhány sorral megelégedni. Ha meg lesz a hozzávetőleges költségvetés, hozzá kell fogni a szervezéshez és mindent el kell követni, hogy megfelelő elhelyezkedés mellett mielőbb télen is lehessen Budapesten tenniszezni.

Külföldi hírek

Páris 9:3 arányban győzött Berlin ellen

Az International Club de Paris, valamint a berlini Rot-Weiss Club között eldöntésre került csapatmérkőzésből a franciák kerültek ki győztesen. Így a tavalyi győzelmüket, melyet ugyancsak Düsseldorfban értek el, megismételték. A német club — melynek Kehrling Béla is tagja — a magyar bajnok nélkül volt kénytelen kiállani, mivel az északi városközi mérkőzések őt ebben gátolták. A kétnapos viadal részletes eredményeit alant közöljük:

Egyes mérkőzések: de Buzelet (B)—Froitzheim (B) 6:3, 6:3; dr. Kleinschroth (B)—Allein Gerbault (P) 6:3, 6:2; Glasser (P)—dr. Zander (B) 8:6, 6:3; Boussus (P)—Moldenhauer (B) 1:6, 9:7, 6:3; J. Borotra (P)—Prenn (B) 6:4, 6:4; de Buzelet (P)—Zander (B) 6:4, 6:2; Borotra (P)—Froitzheim (B) 6:1, 6:2; Prenn (B)—Boussus (P) 4:6, 8:6, 6:1; Borotra (P)—Moldenhauer (B) 6:4, 6:0.

Páros mérkőzések: Kleinschroth, Zander (B)—Glasser, Gerbault (P) 6:4, 6:2; de Buzelet, Boussus (P)—Kleinschroth, Zander (B) 6:4, 7:9, 6:3; Borotra, Glasser (P)—Moldenhauer, Prenn (B) 6:4, 6:2.

Páris 9:3 arányú győzelmét 19:8 szett, valamint 145:116 gém arányban érte el.

Decemberben minden valószínűség szerint Hamburgban egy német-francia fedettpálya mérkőzés kerül eldöntésre.

A Pénzügyi Sportegyletek Ligája november 30-án szombaton este 1/2 9 órakor a Posch-féle Klotild-étterem (Váci-u. 38.) külön termében tartja meg ezidei díjkiosztó vacsoráját, melyen a díjakat dr. Hegedüs Loránt Önméltósága fogja a győzteseknek átnyújtani.

Az osztrák erőlista.

Az osztrák szövetség a következő hivatalos erőlistát tette közzé:

Urak:

1. Matejka
2. Artens
3. Winterstein
4. Bolzano
5. Eifermann
6. Eisler
7. dr. Grossmann
8. dr. Danner
9. jun. Kinzl
10. dr. Hirsch

Hölgyek:

1. Hagenauer
2. Eisenmenger
3. Redlich
4. Lilly Ellissen
5. Redlich
6. Komenda
7. Herbst
8. br. Kriegs-Au
9. L. Soukup
10. Munk

Nagyobb meglepetést egyik lista sem hozott, csupán egy pár tavalyi név (Brick, Glanz stb.) eltűnése feltűnő. A fiatal, még alig 17 éves Kinzl állítólag igen nagy tehetség, s az osztrákok minden reménye benne összpontosul.

Az amateur és profi játékosok egy verseny keretében

Ez a kérdés már meglehetősen régen vajudik és igen sok vitára, valamint sok megoldási lehetőségre adott alkalmat. Legújabbban az angol és amerikai szövetségek foglalkoztak ezzel a kérdéssel. Az amerikai szövetség sürgöny útján tette a nemzetközi szövetségnek az előterjesztést, hogy engedélyezze az amatőröknek és profiknak egy nyílt bajnokság keretében való találkozását.

Az angol szövetség a nemzetközi főszövetség decemberi ülésén ugyancsak indítványozni fogja a fenti megoldást, azonban azon módosítással, hogy minden ország rendezhessen ilyen vegyes versenyt, évente azonban csak egyet.

Kíváncsian várjuk a decemberi ülés határozatát!

SI - SPORT

Olvasóinkhoz

Legutóbbi számunkban már egy rövid pár szó keretében értesítettük t. olvasóinkat, hogy a téli idény beálltával a tennisz, valamint a golf sportokon kívül a si-sporttal is bővebben kívánunk foglalkozni. Most, midőn a szabadban felszerelt tenniszhalók már kevés kivétellel, majnem mind eltűntek, midőn a golfozók tábora téli pihenőre vonult, elérkezettnek véljük

az időpontot, hogy si-rovatunkat megnyissuk, s kora tavaszig állandóan tájékoztassuk a nagybecsű Olvasóinkat e szép és nemes sport eseményeiről.

Munkánk pontosságát nagyban megkönnyíti a Magyar Si-Szövetség elnöksége. A szövetség vezetősége dr. Pöltzel Jenő ügyvezető alelnök úrral az élén, örömmel üdvözölte azon elhatározásunkat, hogy lapunk programjába ezt a szép téli sportot is felvettük. A legfonto-

sabb kérdésekről, melyek a Szövetségben szönyegre kerülnek, személyesen fogja az ügyvezető alelnök úr lapunkat tájékoztatni s így azon kellemes helyzetbe kerülünk, hogy ha nem is mint hivatalos lap, de állandó összeköttetést tartunk fenn a Szövetséggel.

Olvasóink táborából érkező mindennemű helyes gondolatnak, ami szeretett sportunk felvirágoztatását célozza, lapunk hasábjain készséggel adunk helyet.

Az egyesületeket ezúton is felkérjük, hogy versenyek pontos eredményeit vélünk közölni szíveskedjenek. Értékes és jól sikerült fényképeket beküldés esetén szívesen leközlünk.

Szerkesztőség.

A Magyar Si-Szövetség programja

Irta: dr. Pöltzel Jenő

a Magyar Si-Szövetség ü. v. alelnöke

Programmunk a szövetség munkálkodásának fokozása, kimélyítése, hogy azokat az ügyeket, amelyek a si-sport elterjedését vagy fejlődését szolgálják, a legrövidebb idő alatt a legmiatt csak a legfontosabbakról és csak a legkedvezőbb megoldáshoz segítsük. Ilyen tervünk, ügyünk számtalan van. Itt helyszűke rövidebben szólhatunk.

A siugró-sport jelentős fejlődését csak akkor várhatjuk, ha siugróinknak minél több ugrósánc áll rendelkezésére, és ha olyan ugrósáncaink vannak, amelyekre a külföldi kiváló versenyzőket is nyugodtan meghívhatjuk. Ezért az ugrósáncok ügyét állandóan napirenden tartjuk.

A János-hegyi nagy ugrósánc fából épült, ennek karbantartása és javítása a szövetségnek évenként igen jelentékeny anyagi áldozatot jelent. Minden törekvésünk odairánvul, hogy a jelenlegi ugrósánc helyére tartós és ellenálló anyagból új ugrósáncot emeljünk. Minthogy pedig a hosszabb ideig tartó ugróversenyeknél a közreműködő hivatalos személyek, a versenyzők és a nézők részére feltétlenül szükség van fűthető, fedett helyiségekre, az új sánc felállítását egy melegedő céljára szolgáló épülettel kapcsolatban óhajtjuk megoldani. Az ugrósánc nekifutójának kezdete az épület tetején vezetne. A vonatkozó terveket elkészítettük.

A János-hegyi ugrósánc és a tervezett melegedő mielőbbi felépítése, nemcsak a si-sportnak, hanem a János- és Svábhegy téli életének, forgalmának, sőt idegenforgalmának is elengedhetetlen követelménye.

Állandóan gondolunk a vidékre is. A Magyar Hegymászó Egyesület a szövetség irányítása és anyagi támogatása mellett a Galyatetőn felépítette nagy ugrósáncát. Ez az ugró-

sánc már 30 m. felüli ugrások kivételére alkalmas. Legújabbban a Lillafüreden építendő ugrósánc ügyével foglalkozunk és az illetékes ténnyezőkkel történt tárgyalások alapján minden reményünk meg van arra, hogy a vidék hamarosan egy kiválóan alkalmas terepen felépült nagy ugrósáncot fog gazdagodni.

A versenyzők képességének fokozása érdekében külföldi tréner alkalmazásának gondolatával foglalkozunk. A sielői technikai készültségét a múlt évben bevezetett sipróbák megrendezésével óhajtjuk emelni. A túra-sielést sem hanyagoljuk el: rendezünk túravezetői tanfolyamot, szövetségi túrát, kiadjuk az egyes vidékek si-kalauzát.

A si-sport híveinek a száma az utóbbi években örvedetesen emelkedett. Azonban, sajnos, szép sportunkat nagyrészt csak a fővárosi sportegyesületek tagjai üzik. A Szövetség törekvése, hogy a vidéki si-sportot megteremtse, megszervezze. E célból az idei tél folyamán az alkalmas terep környékén fekvő városokban vetített-képes si-propaganda előadásokat óhajtunk rendezni.

Külföldi mintára, bevezetjük a sielői biztosítását, mely halál és rokkantság, vagy halál, rokkantság és napi kártérítésre szól. A biztosításban való részvétel, gondoskodás a hátramaradtokról, rokkantság vagy gyógyuló sérülés esetén jelentékeny anyagi támogatást jelent.

Különös figyelemmel vagyunk a sielésnek a katonaság, a levették és a cserkészek körében való művelésére, kimélyítjük a nemzetközi összeköttetéseket, gondolunk a külföldi kiküldetésekre, a kellő sajtópropaganda megszervezésére, rendezünk si-oktató-, bíróképző-, mentőtanfolyamot stb. Általában örömmel felkarolunk minden ügyet, amellyel a si-sportot előbbre vinni gondoljuk.

Tervünk, munkánk és azok elvégzésére akaraterőnk, lelkesedésünk bőven van, sajnos, anyagi eszközök és kellő támogatás hiányában minden lépésünkért keserves küzdelmet kell folytatnunk.

**FRANÇOIS
PEZSGŐ**



**Crémant Rosé
Transylvania sec**

G O L F

Mit kell tudni az átlagjátékosnak a golfszabályokról?

Irta: Secretary

Gyakran előforduló eset a pályán, hogy a játékszabályokat megszegő játékos így védekezik: bocsánat, nem tudtam, hogy ez a szabály. Holott a golfozók társadalmában ez épen úgy nem mentség, mint ahogy nem menti fel a felelősség alól a bűnöst a büntetőtörvény nem-tudása. A golfjáték szabályainak ismerete elengedhetetlen annak, aki golfozni akar és pedig elsősorban nem a saját, hanem a többi játékos és a játék zavartalan menete érdekében. A golfjáték a többi sportszerű játékokhoz viszonyítva, igen nagy terepen folyik s felületes szemlélő előtt úgy tűnhetik fel, hogy a pályán játszó összeségére kevés befolyást gyakorol az, amit az egyik csinál. Pedig nem így van. Nagyon is fontos, hogy minden játékos tudja, mi a joga és mi a kötelessége, mert csak így kerülhetők el a zavaró momentumok, fennakadások és kisebb-nagyobb incidensek, amelyek kirezgéseit — különösen olyankor, amikor a pálya tele van — nemcsak a közvetlenül érdekelték, hanem a körben levő összes játékosok megérik. A szabályokat nem tudó játékos szerepe nagyon hasonlít ahhoz a komikus mozihőséhez, aki becseppen valahová, olyan helyre és viszonyok közé, amelyek körülményeivel nem ösmérs, s gyanutlanul, anélkül, hogy a leghalványabb fogalma volna róla, a legnagyobb zavaroknak lesz okozója.

Egy másik fontos szempont a játékosok testi épsége. A kis fehér gummilabda bizony súlyos sérüléseket ejthet azon, akit véletlenül eltalál s nem egy végzetes balesetnek lett már okozója egyes játékosoknak a szabály nem-tudásából eredő vigyázatlansága.

Végül még egy igen fontos, a golfjátékra karakterisztikusan jellemző körülményre hívjuk fel a golfozók figyelmét. A játékos nemcsak ellenfele, hanem egyben bírója is a vele szemben álló játékosfélnek. Nemcsak joga, hanem kötelessége ellenőrizni játékosársát a játékszabályok betartását illetően. Áll ez különösen versenyeknél, mert a versenyzőket — a legfontosabb mérkőzéseket kivéve — rendszerint nem kíséri bíró s a játékosok egymás között intézik el a felmerülő tény- és szabálykérdéseket. Csak ha a vitás kérdést elintéznők nem sikerült, akkor kéri ki a versenybíró, az „Umpire” vagy

„Referee” döntését. Ezt az ellenőrző feladatát a játékos csak a játékszabályok alapos ismeretében teljesítheti.

Az első és legfontosabb szabály tehát az, hogy meg kell ismerkedni a szabályokkal. Ez persze kissé körülményes dolog. Elővenni a Royal and Ancient Club szabálykönyvét, át-rágni magunkat a paragrafusokon, nem tartozik a legszórakoztatóbb olvasmányok közé. Magyar nyelvre még le sincsenek fordítva a jelenleg érvényes szabályok, azonkívül sok olyan dolog van bennük, aminek tudása az átlagjátékosnak nem elengedhetetlenül szükséges. Így



gr. Zichy Ede kritikus helyzetben a pöstyéni pál ya 4-es szakaszán.

azután a játékosok legnagyobb része megelégszik azzal, hogy a trénerrel és a játékosársaktól hallomásból megtanulja a leggyakrabban előforduló esetekre vonatkozó szabályokat s incidentaliter érdeklődik a saját gyakorlatában előforduló további esetekről. Ez azonban édeskevés s épen ezért úgy véljük, hogy szolgálatot teljesítünk a magyar golfozóknak és a magyar golfsportnak, amikor a következő számokban a nehézkes paragrafus-rendszer helyett összefoglalóan és megfelelő magyarázatokkal kísérve ismertetjük azokat a legfontosabb golfszabályokat, amelyek tudása az átlagjátékos számára nélkülözhetetlen.

(Folyt. köv.)



Golf hírek

Teknősbékák Plus Fourban. Ez a címe a Daily Express november 15-iki számában Hezlet őrnagy tollából megjelent cikknek. A kitűnő amatőr golfozó és többszörös angol bajnok vehemens kirohanást intéz azok ellen az „ügynevezett golfozók ellen, akik életük túlnyomó részét a greeneken töltik”. Van közöttük — írja többek közt — jó játékos, rossz játékos és középjátékos. De a rendszere mindnek egy és ugyanaz. Először leguggolnak és gondosan megvizsgálják a vonalat a labda és a lyuk között. Azután elballagnak a lyuk mögé és megvizsgálják a vonalat visszafelé. Ez még mind nem elég, mert most meg fel és le sétálnak a labdától a lyukig, meg vissza, nem létező akadályok után kutatva. Sőt olyan is akad, aki bekukucskál a lyukba, a jó Isten tudja csak, mit keres ott. Az ilyen egyedek rémei az igazi golfozóknak. Hogy miért csinálják végig ezt a komédiát? Egyik: mert túlideges ahhoz, hogy bátran és habozás nélkül megüsse a labdát, a másik meg azt hiszi, hogy ezzel kivételes szakértelemről tesz tanúságot. Vannak aztán, akik az ellenfelüket akarják felhúzni ezzel a módszerrel. Aljas trükk. De mindentől eltekintve, semmi értelme sincs két oldalról megvizsgálni a vonalat. Aki nem látja előlről, nem fogja látni hátulról sem. Soha sem láttam, hogy Bobby Jones, akinél jobb és gyorsabb puttölőt nem ismerek, a lyuk mögül kereste volna a vonalat. Ezek a teknősbéka golfozók azok, akik felelősek a pályákon szükségtelenül beálló torlódásokért. Cloroformot nekik!

*

A német golfszövetségtől a napokban öt izléses ezüst serleg érkezett az idei magyar-német golfmérkőzésre való megemlékezésül a magyar csapat tagjai: dr. Szlávay Béláné, Lauber Dezső, vitéz Gyurkovich Béla, dr. Zsigmondy Jenő és Rakovszky István részére.

Hirdessen a

Tennisz és Golfban!

Felelős szerkesztő és kiadótulajdonos:

KEHLING BÉLA

A
DUNLOP
tenniszlabda

a magyar versenyek
kiválasztott labdája.

Építési
és egyéb ingatlan kölcsönök
kedvező törlesztési feltételek mellett

KENDE SÁNDOR

Vilmos császár-út 74.
Telefon: Lipót 900—60.



*Sportcikkék, fürdő ruházat,
utazási
cikkék*



BUDAPEST, IV, VÁCI-U. 9

„FLEET-FOOT“

a legtökéletesebb tenniszcipő



HIGIENIKUS, TARTÓS!



SZENT ISTVÁN

CUKORKA

CSOKOLÁDÉ

DESSERT

KÜLÖNLEGESSÉGEK